

Pr o t o k o l

mezi vládou Československé socialistické republiky a vládou Německé demokratické republiky o stavu hraničních přechodů na společných státních hranicích

1. Obě smluvní strany se dohodly, že s nabytím platnosti Smlouvy mezi Československou socialistickou republikou a Německou demokratickou republikou o spolupráci v oblasti dopravy a pasové, celní a jiné kontrole při přestupu státních hranic, jsou otevřeny pro dopravu přes státní hranice tyto hraniční přechody:

a) Železniční hraniční přechody:

Vojtanov - Bad Brambach: Vzájemná a tranzitní přeprava osob a zboží

Děčín - Bad Schandau: Vzájemná a tranzitní přeprava osob a zboží

Hrádek n.N. - Zittau: Vzájemná a tranzitní přeprava zboží

Rumburk - Ebersbach: Vzájemná a tranzitní přeprava zboží.

b) Silniční hraniční přechody:

Vojtanov - Schönberg: Vzájemná a tranzitní přeprava osob a zboží

Cínovec - Zinnwald: Vzájemná a tranzitní přeprava osob a zboží

Hřensko - Schmilka: Vzájemná a tranzitní přeprava osob

Varnsdorf - Seifhennersdorf: Vzájemná přeprava osob a zboží, jakož i tranzitní přeprava pro nákladní vozidla ČSSR a NDR.

c) Ríční hraniční přechody:

Hřensko - Schöna: Vzájemná a tranzitní přeprava zboží a vzájemná hromadná přeprava osob.

2. Přechody přes státní hranice stanovené Dohodou mezi Československou republikou a Německou demokratickou republikou o privilegované průvozní železniční dopravě ze dne 30. prosince 1950 a

ARCHIV  
Zrušený stupeň (suz) dnem  
2008 podle stanovení § 15 podst. 3 a č. 412/2004 Sb.

Dohodou mezi vládou Československé republiky a vládou Německé demokratické republiky o železniční dopravě na průběžných tratích u státních hranic ze dne 25. dubna 1956 zůstávají ustanoveními tohoto Protokolu nedotčeny.

3. Tímto Protokolem rovněž nejsou dotčena ustanovení obsažená v jiných ujednáních a týkající se překračování státních hranic při mimořádných událostech v oblasti státních hranic.
4. Změny nebo doplňky tohoto Protokolu budou sjednávány diplomatickou cestou.
5. Příslušné orgány obou smluvních stran seznámí s ustanovením bodu 1 tohoto Protokolu, jakož i s případnými jeho změnami, své služebny a veřejnost.
6. Protokol vstoupí v platnost současně se Smlouvou mezi Československou socialistickou republikou a Německou demokratickou republikou o spolupráci v oblasti dopravy a o pasové, celní a jiné kontrole při přestupu státních hranic.
7. Protokol byl sepsán v Praze, dne 5. srpna 1971 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

✓

Za vládu  
Československé socialistické  
republiky

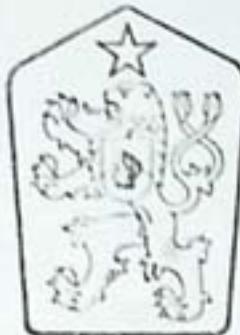
*Miroslav Žáček*

Za vládu  
Německé demokratické  
republiky

*Hans Krotkow*

## VLÁDA ČESkoslovenské socialistické republiky

s. Brnochvaldech  
6/1.72 5



A. Schlemmer,

mln. 1 k mohou  
o hraničním přechodu

PRV 18/V-NDR-  
171

## USNESENÍ

## VLÁDY ČESkoslovenské socialistické republiky

ze dne 22. prosince 1971 č. 372

o hraničním přechodu Boží Dar - Oberwiesenthal.

V l á d a

po projednání zprávy ministra vnitra o zřízení hraničního přechodu Boží Dar - Oberwiesenthal na státních hranicích ČSSR a NDR ke dni 16. prosince 1971

s o u h l a s í s o t e v ř e n í m silničního hraničního přechodu Boží Dar - Oberwiesenthal pro individuální a hromadnou přepravu občanů ČSSR a NDR ke dni 16. prosince 1971 podle čl. 4 Protokolu mezi vládou ČSSR a vládou NDR o stavu hraničních přechodů na společných státních hranicích ze dne 5. srpna 1971.

Provedou: místopředseda vlády ČSSR J. Korčák, ministři vnitra, zahraničních věcí a zahraničního obchodu a předseda Státní banky československé.

1) ročník kniha "Zpráva o 15. odložení" 11. výročí  
2) poslat FMZU s návštěvou výššího úřadu.

s. Závod.  
s. Závod.

ARCHIV  
Zrušen slibem utajení (sňatky)  
1/2008 podle usnesení § 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.